

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Band:** 34 (1995)  
**Heft:** 2: Alte Gärten der Schweiz = Jardins historiques en Suisse = Switzerland's old gardens  
  
**Artikel:** Privatgarten in Herrliberg = Jardin privé à Herrliberg = Private garden in Herrliberg  
**Autor:** Ganz, Daniel  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-137578>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Privatgarten in Herrliberg

**Baujahr:** 1918

**Bauherr:** F. Gauger

**Gartengestaltung:** 1918 G. von Tobel, Architekt, Zürich, 1952 Walter Leder, Landschaftsarchitekt, Zürich

### 20er Jahre

Die Hauptzufahrt lenkt mit zwei Kehrschleifen bergauf zur Villa. Vor der Terrasse im Süden öffnet sich der weite Ausblick über den Zürichsee. Eine Treppe führt in die untere Gartenebene. Axial zur Villa steht auf tieferliegendem Niveau eine Grotte, und im Rasen liegt ein rundes Wasserbecken. Daneben steht eine Trauerweide. Ein Wasserlauf fliesst durch den Rasen. Zwei geschwungene Fusswege liegen im Rasen.

Westlich des Gartens steht die Kastanienallee. Ein Sitzplatz, markiert von einem Baum, bildet den Alleeabschluss. Parallel zur Allee wachsen Rosenbäumchen. Südwestlich des Gartens, entlang des Fussweges, sind die «Calabriens».

### 30er Jahre

Nordöstlich liegt der grosse Blumengarten. Neben der Villa steht eine Säulenpap-

## Jardin privé à Herrliberg

**Année de la construction:** 1918

**Maitre de l'ouvrage:** F. Gauger

**Aménagement du jardin:** 1918 G. von Tobel, architecte, Zurich, 1952 Walter Leder, architecte-paysagiste, Zurich

### Années 20

En deux lacets, la principale voie d'accès mène à la villa. Depuis la terrasse au sud, la vue s'ouvre sur le lac de Zurich. Un escalier conduit dans la partie inférieure du jardin. A ce niveau, on trouve une grotte, aménagée dans l'axe de la villa, et une pelouse avec une pièce d'eau ronde. Elle est flanquée d'un saule pleureur. Un cours d'eau traverse la pelouse où serpentent deux sentiers.

Dans la partie ouest se dresse l'allée des marronniers. Une place, équipée de sièges et marquée par un arbre, termine l'allée. Des rosiers croissent parallèlement à celle-ci. Le long du chemin au sud-ouest se dressent les «Calabriens».

### Années 30

Le jardin d'agrément s'étend au nord-est. Un peuplier pyramidal et un séquoia géant flanquent la villa de part et d'autre.

## Private garden in Herrliberg

**Year of construction:** 1918

**Client:** F. Gauger

**Garden design:** 1918 G. von Tobel, architect, Zurich, 1952 Walter Leder, landscape architect, Zurich

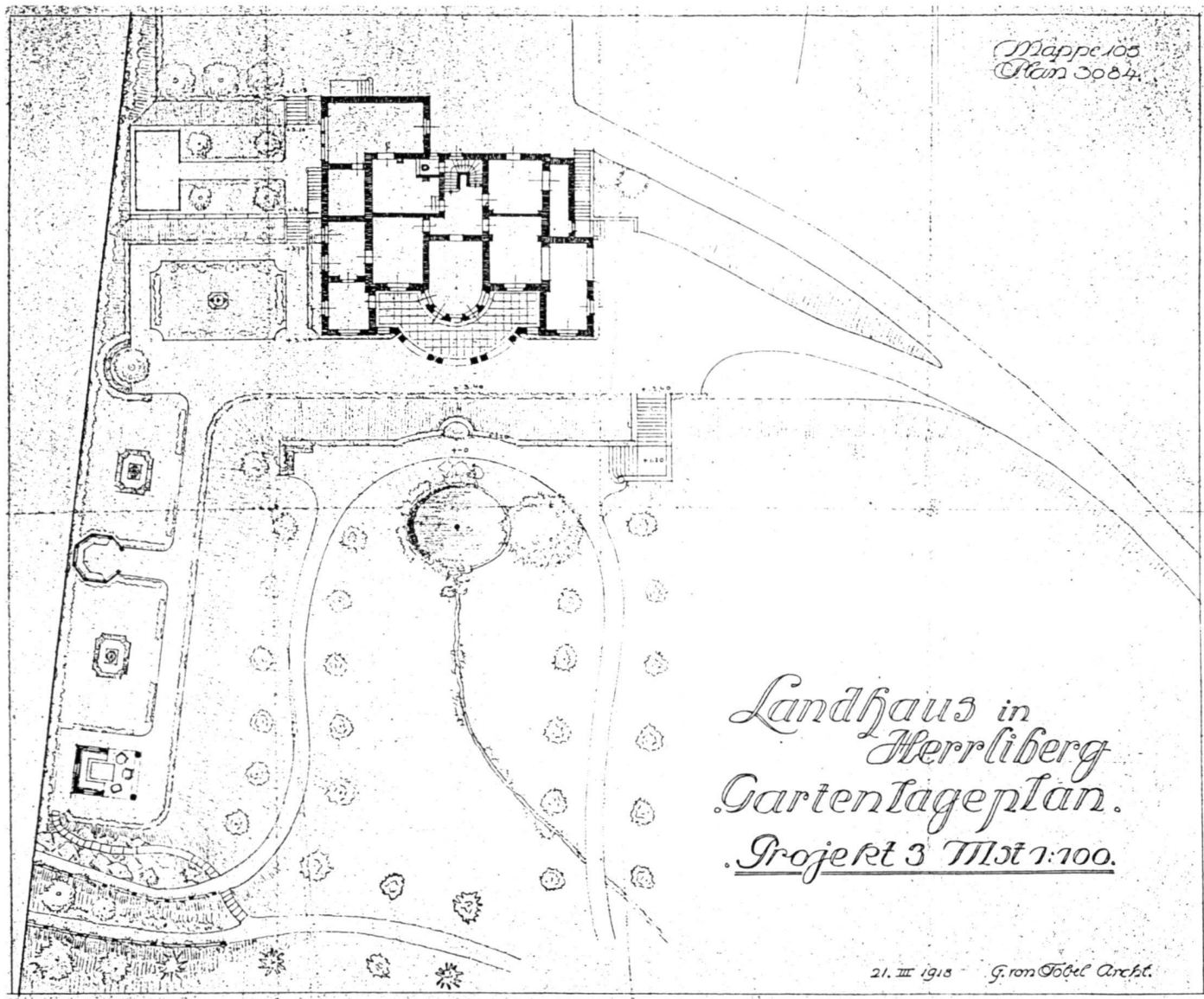
### The twenties

The main access road leads uphill to the villa with two hairpin bends. A broad view across Lake Zurich opens up in front of the terrace in the south. A stairway leads down to the lower garden level. Axial to the villa at the lower-lying level is the grotto, and there is a round water basin in the lawn. Alongside is a weeping willow. A water course flows through the lawn. Two footpaths curve across the lawn.

To the west of the garden is the chestnut avenue. A seating area marked by a tree forms the end of the avenue. Rose bushes grow parallel to the avenue. To the south of the garden, along the footpath is "Calabria".

### The thirties

To the northeast lies the large flower garden. Alongside the villa stands a tall poplar and on the other side of the villa a se-



pel und auf der anderen Villenseite ein Mammutbaum. Axial zur Villa liegt jetzt ein quadratisches Wasserbecken mit einer Brunnenschale darin.

1960

Der Landschaftsarchitekt Walter Leder baut den Garten um. Auf der Nordseite führt eine neue Hauptzufahrt zur Villa. Ein Moorbeet schmückt den Eingang. Auf der Südseite wird das Wasserbecken entfernt. Jetzt liegt nahe bei der Grotte ein Teich. Die Kastanienallee wird durch eine Bocciabahn ersetzt. Die Rabatten in Hausnähe sind mit Rosen bepflanzt, eine davon als Alpinum angelegt.

1982/83

Der Architekt von Meyenburg baut das letzte Haus auf dem Grüthof. Die Bocciabahn und der Teich müssen weichen.

*Atmosphäre heute*

Der Garten widerspiegelt eine vielfältige Geschichte, geprägt von einer malerischen Atmosphäre. Wir finden Elemente verschiedener Gestaltungsphasen, die zum Teil fragmenthaft nebeneinander stehen. Die Rosen blühen prächtig und werden liebevoll gepflegt. Kletterpflanzen überwachsen charmant die Terrasse. Der Blick auf den Zürichsee ist herrlich. Entlang des Grundstücks stehen verschiedene Bäume. Ein Tulpenbaum wirkt poetisch in der Gruppe. Im Sommer lädt der Schatten unter dem inzwischen mächtigen Mammutbaum zum Verweilen ein.

Daniel Ganz

Dans son axe, on trouve maintenant une pièce d'eau carrée avec une vasque.

1960

L'architecte-paysagiste Walter Leder réaménage le jardin. Côté nord, une nouvelle voie d'accès conduit jusqu'à la villa. Un massif de rhododendrons orne l'entrée. Dans la partie sud, la pièce d'eau a disparu. Elle est remplacée, près de la grotte, par un étang. L'allée des marronniers fait place à un terrain de boccia italienne. Les plates-bandes à proximité de la maison sont plantées de rosiers, l'une d'elle est aménagée en alpinum.

1982/83

L'architecte von Meyenburg construit la dernière maison sur le Grüthof. Le terrain de boccia et l'étang doivent céder la place.

*L'atmosphère aujourd'hui*

Le jardin reflète une histoire mouvementée et baigne dans une atmosphère pittoresque. On y retrouve, côte à côte, les fragments des différentes époques d'aménagement. Les rosiers sont riches en fleurs et reçoivent des soins attentifs. Les plantes grimpantes qui envahissent la terrasse lui donnent un charme particulier. La vue sur le lac de Zurich est surprenante. Plusieurs arbres bordent le terrain. Un tulipier y met un accent poétique. En été, le séquoia géant, devenu énorme, dispense une ombre bienfaisante où l'on aime s'attarder.

Daniel Ganz

quoia. Axial to the villa now lies a square pond with a fountain basin in it.

1960

Landscape architect Walter Leder reconstructs the garden. On the north side, a new main access road leads to the villa. A moor bed decorates the entrance. The water basin on the southern side is removed. Now there is a pond close to the grotto. The chestnut avenue is replaced by a boccia lawn. The borders close to the house are planted with roses, one of them is laid out as an Alpine garden.

1982/83

Architect von Meyenburg builds the last house on Grüthof. The boccia lawn and the pond have to disappear.

*Atmosphere today*

The garden reflects a varied history, marked by a picturesque atmosphere. We find elements of various design phases which are linked in part in a fragmented way to one another. The roses flower magnificently and are lovingly cared for. Climbing plants charmingly overgrow the terrace. The view of Lake Zurich is splendid. Various trees stand along the piece of land. A tulip tree has a poetic effect in the group. In summer, the shade invites you to tarry under the now huge sequoia.

Daniel Ganz

Ansicht Südwest, 20er Jahre.



Ansicht Südwest, 60er Jahre.



März 1995.



März 1995.



Fotos: D. Ganz, Zürich